

詞意：我對我的遠親感到不好意思，因為你們辛苦，減輕我們做船的勞動，但不如你們預期受到回饋。不漲潮的陸地指芋頭不在像過去那樣豐富，所以對自己部落的村民感到不好意思，撈魚指分送的芋頭沒有，我們全部會受到恥笑

編號 2.9.96.3.7.

拋船儀式

i.....wap wap wap i.....wap , i.....wap wap wap i.....wap

(嘶喊發出的聲音) (嘶喊發出的聲音)

he... iparanaw oma raranaw wam

上千條

i.....wap wap wap i.....wap , i.....wap wap wap i.....wap

(嘶喊發出的聲音) (嘶喊發出的聲音)

he he he he he.... yam , i.....wap wap wap i.....wap

(虛詞) (嘶喊發出的聲音)

詞意：希望你（新船）都能載著我們滿載歸航。⁴⁰

編號 2.10.98-100.1.1-3.

內容：討論椰油拍手歌會歌詞

訪談：王仁德 現場翻譯：郭健平 (見 DVD)

編號 2.10.101-104.1.1-4

內容：討論朗島拍手歌會歌詞

訪談：郭戶由 現場翻譯：郭健平 (見 DVD)

⁴⁰ 大船下水典禮的拋船儀式中，男人會抱拳嘶喊著：i.....wap 的聲音來彼此相互凝聚大家團結的意識。